



# LNE

LABORATOIRE DE TRAPPES  
29 avenue Roger Hennequin – 78197 Trappes Cedex  
Tél. : 01 30 69 10 00 – Fax : 01 30 69 12 34

Le progrès, une passion à partager

## ATTESTATION DE CONFORMITE

aux exigences de sécurité de la norme NF P 90-308 (déc. 2006) et son amendement A1 (avril 2009)  
Éléments de protection pour piscines enterrées non closes privées à usage individuel  
ou collectif – Couvertures de sécurité et dispositifs d'accrochage

*Certificate of Conformity with the safety requirements of NF P 90-308 (December 2006) and its amendment A1 (April 2009)*  
*Protective elements for in-ground, barrier-free, private or collective use swimming pools – Safety covers and securing devices*

Type de couverture de sécurité : Volet automatique immergé

*Type of safety cover*

Marque et modèle : HAWAI

*Mark and model*

Largeur du bassin : minimum : 3,00 m

*Width of the basin*

Fabricant : SOFATEC  
Parc d'activité de l'Espérance  
33 Rue des Frères Chappe  
72200 LA FLECHE

*Manufacturer*

Demandeur de l'attestation : SOFATEC  
Parc d'activité de l'Espérance  
33 Rue des Frères Chappe  
72200 LA FLECHE

*Applicant*

Au vu du rapport d'examen sur dossier référencé L100573/DE/2, la couverture essayée est déclarée conforme aux exigences du document de référence.

*On the basis of the results contained in the report reference L100573/DE/2, the safety cover tested is declared in conformity with the requirements of the above referenced document.*



Trappes, le 17 novembre 2010

Responsable du Département Comportement  
dynamique des produits et Validation sur site  
*Head of Dynamic Behaviour of Products and  
On-site Validation Department*



Bruno FAUVEL

Cette attestation est délivrée dans les conditions suivantes :

*This certificate is issued under the following conditions:*

1. Elle ne s'applique qu'à l'article essayé et pour les essais réalisés ou pour les informations qui sont consignés dans le rapport référencé ci-dessus. "Le LNE décline toute responsabilité en cas de non-conformité d'un ou des éléments de l'article essayé pour lequel le demandeur a fourni au LNE un certificat ou une garantie de la conformité aux normes en vigueur, le demandeur étant seul responsable de la véracité des documents qu'il produit au LNE."
2. Elle n'implique pas qu'une procédure de surveillance ou de contrôle de fabrication ait été mise en place par le LNE.
3. La conformité à la norme référencée ci-dessus n'exonère pas de la conformité à la réglementation en vigueur.
4. Des copies peuvent être délivrées sur simple demande auprès du demandeur.

1. *It applies only to the tested item and to the tests or information specified in the report referenced above." The LNE declines any responsibility in the event of non conformity for one of the elements of the article tested for which the applicant provided to the LNE a certificate or a guarantee of the compliance with the standards in force, the applicant being the only person responsible of the veracity of the documents that he produces to the LNE."*
2. *It does not imply that LNE has performed any surveillance or control of its manufacture.*
3. *The conformity to the above referenced standard does not exempt from the conformity to the regulation in force.*
4. *Copies are available upon request by the applicant.*

### Laboratoire national de métrologie et d'essais

Établissement public à caractère industriel et commercial • Siège social : 1, rue Gaston Boissier - 75724 Paris Cedex 15 • Tél. : 01 40 43 37 00  
Fax : 01 40 43 37 37 • E-mail : info@lne.fr • Internet : www.lne.fr • Siret : 313 320 244 00012 • NAF : 7120B • TVA : FR 92 313 320 244  
CRCA PARIS C.AFF.RENNES - IBAN : FR76 1820 6002 8058 3819 5600 104 - BIC : AGRIFRPP882